

1. DATOS GENERALES

Asignatura: **METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA DE LENGUAS**

Código: 66053

Tipología: **OPTATIVA**

Créditos ECTS: 6

Grado: **367 - GRADO EN ESTUDIOS INGLESES**

Curso académico: 2019-20

Centro: **2 - FACULTAD DE LETRAS (CR)**

Grupo(s): 25

Curso: Sin asignar

Duración: C2

Lengua principal de impartición: **Español**

Segunda lengua: **Inglés**

Uso docente de otras lenguas:

English Friendly: S

Página web:

Bilingüe: N

Profesor: **MANUELA CESPEDES RODRIGO** - Grupo(s): 25

Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
	FILOLOGÍA MODERNA		Manuela.Cespedes@uclm.es	Se comunicará a comienzos del curso.

Profesor: **HANS CHRISTIAN HAGEDORN** --- - Grupo(s): 25

Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
Facultad de Letras (despacho 210)	FILOLOGÍA MODERNA	3117	christian.hagedorn@uclm.es	Primer semestre: L 11.30-13.00* L 14.30-15.00 M 11.30-13.00* M 14.30-15.00 X 10.30-11.30* X 11.30-13.30 X 14.30-15.00 Segundo semestre: L 09.15-10.00* L 11.00-11.30* L 14.30-15.00 M 09.15-10.00* M 11.00-11.30* M 14.30-15.00 M 15.00-16.00* M 18.00-19.00* X 09.15-10.30* X 12.30-13.30 X 14.30-15.00 X 18.00-19.00* *salvo determinadas fechas: consultar

Profesor: **ANNA GIUSEPPINA SCICOLONE** --- - Grupo(s): 25

Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
Decanato 1.23	FILOLOGÍA MODERNA	90331	Anna.Scicolone@uclm.es	Se comunicará a comienzos del curso.

2. REQUISITOS PREVIOS

REQUISITOS

Nivel intermedio alto de inglés. Nivel básico (A2) de alemán o de italiano.

3. JUSTIFICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS, RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS Y CON LA PROFESIÓN

La asignatura "Metodología de la enseñanza de lenguas" (inglés, alemán e italiano) se basa en la práctica diaria de la enseñanza de las lenguas extranjeras, por lo que trata temas que abarcan diversos aspectos teóricos y prácticos del proceso de enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua y su utilización. La asignatura ha sido diseñada para preparar a los estudiantes como posibles profesionales en la enseñanza de lenguas, lo cual requiere entender y saber organizar, desde el punto de vista metodológico, didáctico y pedagógico, todo el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua. La asignatura "Metodología de la enseñanza de lenguas" se basa en unos sólidos conocimientos previos de la lengua inglesa, así como de la lengua alemana o de lengua italiana, y en conocimientos de lingüística.

4. COMPETENCIAS DE LA TITULACIÓN QUE LA ASIGNATURA CONTRIBUYE A ALCANZAR

Competencias propias de la asignatura

Código	Descripción
A-4	Capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la Filología.
D-12	Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas de la lingüística.
D-2	Conocimiento de la gramática del inglés.
I-2	Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
I-7	Habilidades de investigación.
P-2	Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.
P-3	Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.
P-9	Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
PER-1	Trabajo en equipo.
PER-2	Capacidad de trabajar en un equipo interdisciplinar.
PER-3	Apreciación de la diversidad y multiculturalidad
PER-7	Compromiso ético.
S-3	Capacidad crítica y autocrítica.
S-5	Capacidad para generar nuevas ideas (creatividad).

5. OBJETIVOS O RESULTADOS DE APRENDIZAJE ESPERADOS

Resultados de aprendizaje propios de la asignatura

Descripción
Capacidad para entender un texto de didáctica de la lengua inglesa.
Resultados adicionales
Descripción
Desarrollar en los estudiantes su vocación como profesores de lengua extranjera (inglés, alemán o italiano), en las diversas etapas de la enseñanza secundaria y universitaria.
Conocimiento de la evolución histórica de los diversos métodos y enfoques en la enseñanza de las lenguas, desde finales del siglo XIX hasta el siglo XXI.
Conocimiento amplio de los diversos aspectos teóricos y prácticos del proceso de enseñanza-aprendizaje, en el ámbito de la enseñanza de lenguas.
Capacidad de planificar y desarrollar, desde el punto de vista metodológico, pedagógico y didáctico, el proceso de enseñanza-aprendizaje de diversas asignaturas de lengua extranjera (inglés, alemán, italiano).
Capacidad para la elaboración de materiales didácticos.
Capacidad para la dirección de talleres de lectura y escritura creativa y manuales.
Capacidad fructífera en la utilización de las nuevas tecnologías en la enseñanza de las lenguas (inglés, alemán, italiano).
Identificar los puntos más relevantes de la coincidencia entre lengua y cultura. Elaborar el concepto de la enseñanza/ aprendizaje de una lengua extranjera como vehículo para acercarse a la cultura de un país.

6. TEMARIO

- **Tema 1:** La enseñanza de la lengua inglesa en España
- **Tema 2:** Aspectos lingüísticos de la enseñanza del inglés como lengua extranjera
 - **Tema 2.1:** La interlengua Español-Inglés
 - **Tema 2.2:** La fosilización
 - **Tema 2.3:** El papel de la lengua materna y la transferencia lingüística
- **Tema 3:** El concepto de lengua y cultura
- **Tema 4:** Lengua italiana y lengua española frente a frente
- **Tema 5:** Otras formas de comunicación: el lenguaje no verbal usado por los italianos
- **Tema 6:** Enseñanza del léxico y errores frecuentes de los hispanohablantes
- **Tema 7:** Métodos, enfoques y técnicas de la enseñanza de lenguas
 - **Tema 7.1:** Repaso histórico de los principales métodos y enfoques en la enseñanza de lenguas
 - **Tema 7.2:** Aspectos metodológicos de la enseñanza de lenguas en la actualidad
- **Tema 8:** Aspectos metodológicos de la enseñanza de la lengua alemana en España

COMENTARIOS ADICIONALES SOBRE EL TEMARIO

Contenidos prácticos: La elaboración de materiales didácticos para la enseñanza de las lenguas extranjeras.

7. ACTIVIDADES, BLOQUES DE ACTIVIDAD Y METODOLOGÍA

Actividad formativa	Metodología	Competencias relacionadas	ECTS	Horas	Ev	Ob	Rec	Descripción
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	D-12 PER-7 I-2 D-2 S-3 A-4	0.4	10	S	S	S	Presentación y explicación, por parte de la profesora, de los temas 1-2 (profesor/a bloque 1).
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	D-12 PER-7 I-2 D-2 S-3 A-4	0.4	10	S	N	S	Presentación (por parte de los alumnos, y dirigida por la profesora) de trabajos sobre los temas 1-2 (profesor/a bloque 1).
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Combinación de métodos	D-12 PER-7 I-2 D-2 S-3 A-4	1.2	30	S	N	S	Elaboración (por parte de los alumnos, y dirigida por la profesora) de trabajos sobre los temas 1-2 (profesor/a bloque 1).
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	D-12 PER-1 PER-3 I-2 S-3 A-4	0.4	10	S	S	S	Presentación y explicación, por parte de la profesora, de los temas 3-6 (profesor/a bloque 2).
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	D-12 PER-1 PER-3 I-2 S-3 A-4	0.4	10	S	S	S	Presentación (por parte de los alumnos, y dirigida por la profesora) de trabajos sobre los temas 3-6 (profesor/a bloque 2).
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Combinación de métodos	D-12 PER-1 PER-3 I-2 S-3 A-4	1.2	30	S	N	S	Elaboración (por parte de los alumnos, y dirigida por la profesora) de trabajos sobre los temas 3-6 (profesor/a bloque 2).
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	D-12 PER-1 I-7 PER-3 P-9 PER-7 S-3 A-4 P-2 P-3 S-5 PER-2	0.4	10	S	N	S	Presentación y explicación (por parte del profesor) de los métodos, enfoques y técnicas de la enseñanza de lenguas, así como de los aspectos más relevantes de la enseñanza de la lengua alemana en España (temas 7-8, profesor/a bloque 3).
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	D-12 PER-1 PER-3 PER-7 I-2 S-3 A-4 P-3 S-5 PER-2	0.4	10	S	S	S	Presentación (por parte de los alumnos, y dirigida por el profesor) de trabajos sobre los métodos, enfoques y técnicas de la enseñanza de lenguas (temas 7-8, profesor/a bloque 3).
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Combinación de métodos	D-12 PER-1 I-7 PER-3 P-9 PER-7 I-2 S-3 A-4 P-2 P-3 S-5 PER-2	1.2	30	S	S	S	Elaboración (por parte de los alumnos, y dirigida por el profesor) de trabajos sobre los métodos, enfoques y técnicas de la enseñanza de lenguas (temas 7-8, profesor/a bloque 3).
Total:				6	150			
Créditos totales de trabajo presencial: 2.4				Horas totales de trabajo presencial: 60				
Créditos totales de trabajo autónomo: 3.6				Horas totales de trabajo autónomo: 90				

Ev: Actividad formativa evaluable
Ob: Actividad formativa de superación obligatoria
Rec: Actividad formativa recuperable

8. CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y VALORACIONES

Sistema de evaluación	Valoraciones		Descripción
	Estudiante presencial	Estud. semipres.	
Valoración de la participación con aprovechamiento en clase	25.00%	0.00%	
Presentación oral de temas	25.00%	0.00%	
Elaboración de trabajos teóricos	50.00%	0.00%	
Elaboración de trabajos teóricos	0.00%	0.00%	
Prueba final	0.00%	0.00%	
Total:	100.00%	0.00%	

Criterios de evaluación de la convocatoria ordinaria:

Criterios de evaluación de la convocatoria ordinaria: Continua y formativa de las competencias ya enumeradas a través de los resultados de aprendizaje que lo evidencien y con criterios de evaluación diferenciados según el tipo de actividad realizada:

- Participación en las clases; comentarios, participación activa en debates, análisis, reflexión crítica. Porcentaje: 25% (bloque de inglés: 8,33%; bloque de italiano: 8,33%; bloque de alemán: 8,33%).
- Exposiciones orales de temas. Porcentaje: 25% (bloque de inglés: 8,33%; bloque de italiano: 8,33%; bloque de alemán: 8,33%).
- Trabajos teóricos escritos. Porcentaje: 50%. Los alumnos elaborarán de forma obligatoria, en cada uno de los tres bloques de la asignatura (inglés, italiano, alemán) un trabajo teórico (8-12 folios) (bloque de inglés: 16,66%; bloque de italiano: 16,66%; bloque de alemán: 16,66%).

Particularidades de la convocatoria extraordinaria:

Examen final

Particularidades de la convocatoria especial de finalización:

Examen final

9. SECUENCIA DE TRABAJO, CALENDARIO, HITOS IMPORTANTES E INVERSIÓN TEMPORAL

No asignables a temas	
Horas	Suma horas
Tema 1 (de 8): La enseñanza de la lengua inglesa en España	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	4
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	10
Periodo temporal: Enero-mayo	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 28/01/2020	Fin del tema: 09/02/2020
Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.	
Tema 2 (de 8): Aspectos lingüísticos de la enseñanza del inglés como lengua extranjera	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	6
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	6
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	20
Periodo temporal: Enero-mayo	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 10/02/2020	Fin del tema: 01/03/2020
Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.	
Tema 3 (de 8): El concepto de lengua y cultura	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	2
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	2
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	7
Periodo temporal: Enero-mayo	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 02/03/2020	Fin del tema: 08/03/2020
Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.	
Tema 4 (de 8): Lengua italiana y lengua española frente a frente	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	2
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	2
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	7
Periodo temporal: Enero-mayo	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 09/03/2020	Fin del tema: 15/03/2020
Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.	
Tema 5 (de 8): Otras formas de comunicación: el lenguaje no verbal usado por los italianos	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	2
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	2
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	7

Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]		/
Periodo temporal: Enero-mayo		
Grupo 25:		
Inicio del tema: 16/03/2020	Fin del tema: 22/03/2020	
Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.		

Tema 6 (de 8): Enseñanza del léxico y errores frecuentes de los hispanohablantes	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	4
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	9
Periodo temporal: Enero-mayo	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 23/03/2020	Fin del tema: 13/04/2020
Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.	

Tema 7 (de 8): Métodos, enfoques y técnicas de la enseñanza de lenguas	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	6
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	6
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	20
Periodo temporal: Enero-mayo	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 14/04/2020	Fin del tema: 03/05/2020
Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.	

Tema 8 (de 8): Aspectos metodológicos de la enseñanza de la lengua alemana en España	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	4
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	10
Periodo temporal: Enero-mayo	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 04/05/2020	Fin del tema: 15/05/2020
Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.	

Actividad global	
Actividades formativas	Suma horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	10
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	10
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	30
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	10
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	10
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	30
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	10
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	10
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	30
Total horas: 150	
Comentarios generales sobre la planificación:	Cada uno de los 3 apartados lingüísticos de la asignatura (inglés, alemán, italiano) ocupará 5 semanas de clase. La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede ser modificada según las circunstancias académicas en cada curso.

10. BIBLIOGRAFÍA, RECURSOS

Autor/es	Título	Libro/Revista Población	Editorial	ISBN	Año	Descripción	Enlace Web	Catálogo biblioteca
Anna Ciliberti	Glottodidattica. Per una cultura dell'insegnamento linguistico	Roma	Carocci editore	978-88-430-6278-2	2012			
Berns, Anke, y Francisco Zayas Martínez	"Interaktives Lernen anhand audiovisueller Medien"	Madrid	Idiomas	978-84-8141-037-2	2008			
Bonvino,Luzi,Tamponi (eds.)	(Far) apprendere, usare e certificare una lingua straniera	Roma	Bonaccì editore	978-88-7573-437-4	2012			
Cartoni, F. - de Miguel, E. Fernández Lagunilla, M.	Sobre el lenguaje: miradas plurales y singulares	Madrid	Arrecife		2000			
Consejo de Europa	Marco común europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación	Madrid	Instituto Cervantes		2002			
Diadori, P.	Senza parole. 100 gesti degli italiani	Roma-Italia	Bonaccì		2010			
Ellis, Rod	The Study of Second Language Acquisition	Oxford	Oxford University Press	0194422577	2008			
Gass, S. y L. Selinker	Second Language Acquisition. An Introductory Course	New York	Routledge	0805854983	2008			
Gimber, Arno, y Beate Köhler, Bernd Marizzi (eds.)	El alemán: una lengua extranjera en España. Aspectos históricos, tendencias actuales y preguntas para el futuro	Madrid	Goethe-Institut Inter Naciones	84-607-6124-X	2002	Consultar al profesor		
Helbig, Gerhard, y Lutz Götze, Gert Henrici et al.	Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch	Berlin, New York	de Gruyter	978-3110135954	2001			
Jiménez Heffernan, Julián et al.	Las lenguas extranjeras como vehículo de comunicación intercultural	Madrid	Ministerio de Educación	9788436947113	2009			
Odlin, T	Language transfer: Cross-linguistic Influence in Language Learning	Cambridge	Cambridge University Press	0521378095	1989			
Sánchez, Aquilino	La enseñanza de idiomas en los últimos cien años : métodos y enfoques	Alcobendas	SGEL	978-84-9778-423-8	2009			
Sánchez, Aquilino	Los métodos en la enseñanza de idiomas : evolución histórica y análisis didáctico	Alcobendas	Sociedad General Española de Librería	84-7143-593-4	1997			
ZhaoHong Han y T. Odlin	Studies of Fossilization in Second Language Acquisition	Clevedon, U.K.	Multilingual Matters	9781853598357	2005			